

# Южная Гора взята сталинградцами

# РУССКИЙ ГОЛОС

RUSSIAN VOICE (Daily) RUSSKY GOLOS 130 East 16th St., New York

XIV. No. 9884. — DAILY. NEW YORK, THURSDAY, DECEMBER 3, 1942. ЦЕНА 3 СЕНТА — PRICE 3 CENTS

## Траженые немецкие контратаки в Тунисе

### Муссолини отвечает на речь Черчилля

БУДЕТ ВОЕВАТЬ «ВЕЧНО»

ЛОНДОН. — Муссолини ответил с гневным ответом на речь Черчилля, в которой итальянцы по обвинению «не усердствовали» в борьбе с немцами и русскими. Муссолини заявил, что Италия никогда не заключит сепаратного мира. Черчилль имеет право поддаться противнику, но Италия не может.

Итальянцы хотят услышать меня. «Эта война не только необходима — она священное дело. Мы гордимся участием в битве гигантов, которая переначит мир».

Если «ось» потерит войну, то мирный договор будет во сто раз худшим, чем Версальский и весь мир «будет доведен до статуса Индии», сказал Муссолини.

«Мы должны сражаться за свою жизнь и мы должны отомстить за умерших — наши умершие кричат: «Сражайтесь до победы. Мы подчиняемся».

«Чем меньше говоришь в военное время, тем лучше, но у меня имеется смутное впечатление, что итальянский народ хочет услышать меня».

Тяжело дыша, Муссолини продолжал: «Наиболее важными событиями последних 18 месяцев являются: 1) Война против России. 2) Вступление в войну Японии. 3) Союзный десант в Северной Африке».

и моряка. В плену находится 232,700 итальянских солдат.

Муссолини скажет о потерях в бомбовых налетах и бомбардировках в Италии. Было убито 1,876 и ранено 1,876.

Муссолини сообщил, что в результате авианалетов было уничтожено 5,772 дома. Первые 30 месяцев итальянский флот потерял 172 корабля, обводоизмещением в 100,000 тонн. За этот же период было убито 1,876 итальянских солдат.

Губернатор Лимэн покидает свой пост. Губернатор Джон Дью и вице-губернатор Томас В. Воллес, избранные 3 ноября 1942 года.

Губернатор Лимэн пробыл на своем посту 14 лет. В пятнадцатиминутной речи бывший губернатор проанализировал деятельность и, между прочим, выразил надежду, что штат будет продолжать давать «равную защиту и одинаковые возможности всем своим гражданам, независимо от экономического или социального положения».

### Первое обещание АФТ и КИО по вопросу объединения

ВАШИНГТОН. — Первого декабря произошло первое заседание Комиссии Конгресса Индустриальных Организаций и Американской Федерации Труда по вопросу объединения. Заседание продолжалось три часа. Оно, по видимому, привело к некоторым положительным результатам. Президент КИО Филип Морроу и Гарри Бейтс, возглавляющий комиссию Американской Федерации Труда, оговорились краткими заявлениями. Они заявили, что собрание прошло в дружественной атмосфере.

Есть основание полагать, что другой член комиссии АФТ Дэвид Тобин внес предложение об учреждении смешанной комиссии из представителей обеих организаций для устранения конфликтов между этими организациями по вопросу юрисдикции в военных предприятиях.

### Потери японцев в пять раз больше потерь США — НОКС

Американский флот больше, чем перед нападением на Перл Харбор. Морской министр Нокс в речи, произнесенной им вчера на сессии Ассоциации предпринимателей в Нью-Йорке, сказал, что шансы союзников на победу теперь лучше, чем за все время войны; причем флот США больше и сильнее, чем он был за день до нападения на Перл Харбор.

Потери японцев в 5 раз больше американских потерь, сказал Нокс. Между 7 декабря прошлого года и 25 ноября с. г. японцы на всех театрах войны потеряли убитыми и изувеченными 250,000 человек; на них около 37,000 — моряки или 10 проц. всего личного состава японского флота. Потери личного состава флота США — 1 процент. Потери всех вооруженных сил США — 50,000.

Вице-президент Управления военной промышленности (Джордж Проклен Борд) Эберстедт сказал, что США, возможно, придутся сражаться «возрожденную французскую армию».

### Морская сводка США

ВАШИНГТОН, 1 декабря. Морское министерство сообщает в сводке № 207: 1. Подводные лодки США доносят о следующих результатах операций в водах Тихого океана и Дальнего Востока: а) 1 миноносец потоплен. б) 1 танкер в 9,000 тонн потоплен. в) 1 грузовой пароход в 8,000 тонн потоплен. г) 1 грузовой пароход в 6,000 тонн потоплен. д) 1 грузовой пароход в 2,000 тонн потоплен. е) 1 пароход в 12,000 тонн подбит и, по видимому, потоплен. ж) 1 грузовой пароход в 6,000 тонн подбит.

2. 30 ноября на острове Гвадалканал происходила обычная деятельность патрулей при поддержке артиллерии и истребителей.

МОРСКАЯ СВодКА США. Майор авиации Армии США Натаньель Силсби на сессии Ассоциации инженеров сказал, что теперь испытываются десятки новых моделей самолетов, «от которых даже ангелы ахнут».

### «Десятки новых секретных самолетов США»

Майор авиации Армии США Натаньель Силсби на сессии Ассоциации инженеров сказал, что теперь испытываются десятки новых моделей самолетов, «от которых даже ангелы ахнут».

### Американская авиация бомбила Рангун и Андманские острова

Нью-Дели, Индия. — Ночью американские самолеты бомбили пристани и склады Рангуна, порта Бирманских островов, было сделано прямое попадание в японское вспомогательное судно 250 тонн водоизмещения. Один из бомбовозов не вернулся на базу.

ЛОНДОН. — Союзники сокрушили сильнейшую немецкую атаку за все время боев в Тунисе. Бизерта полностью отрезана от Туниса. Бомбежка обоих центров союзной авиации продолжается.

Около побережья Туниса авиабомбами потоплен пароход «Оси». Союзный штаб в Северной Африке. — Союзная авиация действует над всем Тунисом. Бомбовозы, а в особенности истребители, пытаются противодействовать атакам неприятельской авиации на союзные наземные части.

Уничтожено 6 неприятельских самолетов, причем погибло 5 союзных истребителей; летчики трех самолетов спаслись. Дневные налеты были произведены на пристани и аэродром Бизерты, Габеса и Сфакса.

В юго-восточном Тунисе патрули, включая французские, повредили неприятельские установки. ЛОНДОН. — Американские и французские войска перерезали прибрежную дорогу к северу от Габеса и, таким образом, прервали сообщение по суше между Тунисом и Триполи.

Союзная авиация в то же время непрерывно сбрасывает бомбы над Тунисом и Бизертой. Новые полномочия Дарлана. Адмирал Дарлан облек себя полномочиями главы государства «в качестве представителя маршала Петэна, являющегося теперь военнопленным», согласно заявлению радио Марокко.

США ведут переговоры о Дакаре. Антони Иден заявил в английском парламенте, что представители Соединенных Штатов в Алжире совещаются с генерал-губернатором Дакара Буассоном о методах использования порта Дакара.

ЛОНДОН. — Английская Восьмая армия готовится к бою с остатками сил Роммеля у Агейлы. КАИР. — Английские патрули действуют в районе Агейлы. Было сбито два немецких истребителя и один транспортный самолет, а также обсыпана пулеметным огнем дорога Агейлы.

Прямым попаданием авиационной бомбы взорвано грузовое судно в водах острова Пантеллерия (между Сицилией и Тунисом). Налеты были произведены на аэродромы Комисо и Тела, в Сицилии, и на Бизерту. Два английских самолета не вернулись на базу.

### Как была прорвана немецкая оборона на Центральном фронте

Военный корреспондент Б. ПОЛЕВОЙ. ветские части, теряя при этом сотни солдат и орудий. Но красноармейцы удерживали свои позиции, ожидая удобного момента для нанесения удара.

Ежедневно советские разведчики прощупывали немецкую оборону. Части накопляли силы. Около полукилометра от немецких позиций под прикрытием мятежной шла лихорадочная работа. Сотни людей, невидимые для врага, работали в 200 и даже в 150 метрах от него, копя коммуникационные траншеи в направлении к позициям врага и устанавливая пулеметные гнезда под самым носом немцев.

Ничто не давало немцам повода подозревать, что в течение трех ночей сотни людей работали близ них и что пушки и пулеметы были уже установлены в замаскированных укрытиях под самым носом у немецких часовых.

Командиры батальонов и взводов частей изучали топографию в связи со своими заданиями. В это время в ноябре, особенно в плохую погоду и в снег тьма надвигалась рано и внезапно, почти без предшествующих сумерек.

Как только ночь спускалась, части начинали двигаться с различных направлений малыми группами. Они шли тихо, быстро покрывая до 10 километров в час, через темные поля. Снег трещал под санями, везущими тяжелые орудия. Десятки людей помогали лошадям на крутых подъемах. Пулеметчики тащили пулеметы на лыжах. Минометчики несли на плечах свои разобранные орудия. Скоро эти части сосредоточились на главной линии.

ЖЕРТВЫ ПОЖАРА ЗАБОЛЕЛИ ВОСПАЛЕНИЕМ ЛЕГКИХ. БОСТОН. — 35 человек из числа получивших ожоги в пожаре в кабаре, заболели воспалением легких. Число умерших составило 474. Не опознаны два трупа.

### Уничтожено 68 немецких транспортных самолетов

МОСКВА, 2 декабря. — Сталинградцы овладели высотой Южная, господствующей над южной частью города, и продвинулись вперед на 2-5 миль за городской чертой. Вчера, в сотый день осады Сталинграда, получилось сообщение об уходе немецких войск.

«Правда» сообщила, что целая немецкая дивизия, уведенная из района города и имевшая поддержку 75 танков, контратаковала высоту, занимаемую советскими силами. Несмотря на численное превосходство противника, его атаки были отражены.

Советские войска продвинулись вперед также в северо-западной части Сталинграда. На Центральном фронте советские части овладели еще несколькими населенными пунктами, включая деревню на железной дороге Ржев-Вязьма.

«Правда» пишет, что немцы превратили деревни в миниатюрные крепости и оказывают упорное сопротивление, но что они терпят тяжелые потери в боях за эти пункты. Во время внезапной атаки на такую деревню было убито 500 немцев. Отступая, немцы разрушают дома, конфискуют скот и заставляют население отступать вместе с ними.

В последней сводке сообщается об уничтожении еще 15 немецких самолетов. Ранее было сообщено об уничтожении 53 транспортных самолетов. Наступление советских войск продолжается на Сталинградском и Центральном фронтах.

На Ржевском фронте во вторник ночью было убито несколько тысяч немцев. Сообщения Советского Информационного Бюро. МОСКВА, 1 декабря. — Наши войска, преодолевая сопротивление врага, продвинулись и заняли несколько населенных пунктов.

За каждый из этих пунктов велся ожесточенный бой. Наши разгромлены штабы танкового и пехотного полка. В этих боях истреблено 1,000 немцев. В одном районе наши войска отрезали автоматчиков от танков, уничтожили танки и истребили много немцев.

(Окончание на 3-й стр.) МИТИНГ РОШЕН УОР РЕЛИФ В ЦЕНТРЕ ПОРТНЯЖНОЙ ИНДУСТРИИ. Сегодня, в 12 часов дня на 36-ой улице между 7-й и 8-й Авеню, состоится массовый митинг Рошен Уор Релиф, председателем которого будет арбитр портняжной индустрии Джэкс Дж. Вокер.

Ораторами будут: Яков Потофский («Амалгамейт»), Чарльз Зиммерман («Интернационал»), Саул Миллс (секретарь КИО Нью-Йорка), Рут Ионг (профсоюз электриков) и представитель Генерального Консульства СССР в Нью-Йорке Юрий ОССР.

Будет художественная программа. На Центральном фронте программа. СЕРГЕЙ КУРНАКОВ

### Война за 1 декабря

(ДЕНЬ ПЯТЬСОТ ДВАДЦАТЬ СЕДЬМОЙ) По последним сведениям, советскими войсками штурмом взята Южная Гора (как будто раньше называвшаяся Вор-горой), которая находится между Сталинградом и Бекетовкой. Таким образом им открывается обстрел тыла немецких войск, все еще находящихся в средней части Сталинграда, или точнее — в его западных предместьях. Такое положение создает предпосылки для действий против немецких главных позиций на Студенных горах, которые огромным пирогом возвышаются над городом с запада.

Истребление окруженных немецких войск по частям в излучине Дона и в районе Калача продолжается. Немцы пытались перебросить подкрепления и припасы воздушными транспортом, но, по видимому, попытка окончилась довольно плачевно, ибо 50 трехмоторных транспортных самолетов было уничтожено советскими истребителями.

На котельниковском направлении советские войска закрепляют свой фланг и новых продвижений здесь не наблюдается. На Центральном фронте продолжается упорный бой в тылу Ржева и Великих Лук. Советское командование намеренно не дает никаких подробностей об операциях, которые находятся в самом разгаре. В виду того, что штурм укрепленных узлов производится Красной Армией с максимальной экономией живой силы, требуется огромной мощи артиллерийская подготовка. Эта подготовка должна быть особенно интенсивной еще потому, что она должна быть весьма краткой, дабы не выдать противнику заранее избранного для прорыва места. Вполне естественно, что такие огневые ураганы можно создавать только, подтянув небывалое количество артиллерии. Поэтому штурмы новых позиций каждый день производиться не могут. Придется потерпеть, пока подтянется артиллерия, минометы, «катюши» и прочее.

В Тунисе союзные войска ведут наступление на под- (Окончание смотри на 2-ой странице)

Table with subscription rates for different regions and durations.

Б. БОРИСОВ.

Конгресс и война

Через месяц — 3 января — открывается новая сессия Конгресса. Антифашистские органы печати и оппозиционные журналы...

Одно дело — недовольство, вызванное желанием устранить препятствия, стоящие на пути к более эффективному ведению войны...

По газетным столбцам

«Впервые за все время войны германские армии в какой-то мере обрели оборону...»

Правда о Религии в России

В «Русском Голосе» печатается ряд чрезвычайно важных и интересных статей Митрополита Вениамина...

Алеша найдет Машу

Фильм Советского Союза — отражение жизни великого народа. «Машенька» — тоже отражение этой жизни.

Алеша найдет Машу

Алеша видит, с какой энергией Машенька работает на фронте в качестве медсестры.

Правда о религии в России

«Нет, напрасно герр «фиги» Рыбанов, подражая Гитлеру, кричит по-гитлеровски о каком-то гитлеровском «крестовом походе»...

Встревоженный Муссолини

Муссолини обратился с речью к итальянскому народу. Он предположил бы молчать. Похвалиться ему нечем.

Правда о религии в России

Митрополит Вениамин (Продолжение) Далее следует целый ряд материалов, протестующих против так называемого «крестового похода»...

Правда о религии в России

«Нет слов», — пишет Митрополит Ленинградский Алексий. — чтобы выразить всю мерзость и гнусность этого догматического учения...

Правда о религии в России

Федченков, немало не колеблясь, отдал свое имя и свои силы в пользу американской помощи России...

ВОЙНА ЗА 1-ОЕ ДЕКАБРЯ

(Начало на 1-ой странице) ступах к Тунису и Бизерте, но подробности боев до нас не доходят.

# ЛИЧИМ ПОМОЩЬ ДОБЛЕСТНОЙ КРАСНОЙ АРМИИ

На собрании 3059 отдела РАС ПРО, состоявшемся 3 ноября, председателем выступил доктор Ф. Эрмола. Он сообщил, что в течение года Красная Армия получила помощь на сумму 50 миллионов долларов. Среди тех, кто внес вклад, упоминаются: А. Хиневич, Г. Минский, А. Шинкула, Е. Норд, А. Галанович, Ф. Шастак, П. С. Занковский, А. Кузнецов, Т. Глазун, М. Гастрилович, К. Гинель, А. Яблонский, М. М. Матусевич, М. М. Эрмола, Г. Эрмола, А. Раданевич, А. В. Бот, А. Пулейко, Б. Матус, С. Милуа, М. Калиновская, А. Манюк, С. Булай, К. Четарко, П. Домогацкий, Г. Багно, Ш. Яманский, И. Карпов, С. Курко, С. Юхас.

## НЕ ЗАБЫВАЙТЕ ПЕРЛ ГАРБОР!

В течение этого года прошло много перемен и исторических событий. Теперь борьба на военных фронтах повернула в пользу Объединенных Наций. Но враги прогрессивного человечества не спят и направляют усилия для своей разрушительной работы. Помимо этого, иногда открыто, а иногда секретно ведут разрушительную работу посредством пропаганды. Стараясь всеми силами ввести в заблуждение народные массы своих и других стран.

## ЛЕКЦИЯ О ЖИЗНИ И ДЕЯТЕЛЬНОСТИ А. Н. РАДИЩЕВА

Нью Йорк. — 3189 отдела РАС ПРО им. Радищева организует лекцию о жизни и деятельности А. Н. Радищева. Лекция будет очень интересной. В ней будет обрисован быт и суровые условия, когда жил этот великий борец за свободу нашей родины.

## КАК ОБСТОИТ ДЕЛО С ВОПРОСОМ НАТУРАЛИЗАЦИИ?

В Американском Комитете Защиты Иностранно-рожденных нам дано следующее разъяснение по поводу билля о натурализации, внесенного уже в Конгресс:

1. Имеется билль, согласно которому неграждане, прибывшие в страну до 1 июля 1924 года, получили бы право стать гражданами без обычных требований касательно грамотности и т. д.
2. Согласно другому биллю, гражданские права были бы предоставлены родителям, дети которых находятся на военной службе.

## КАК БЫЛА ПРОРВАНА НЕМЕЦКАЯ ОБОРОНА НА ЦЕНТРАЛЬНОМ ФРОНТЕ

(Начало на 1-й стр.)  
И когда долгожданный приказ наступать был дан, то казалось, что люди толкались вперед как-то необычайной силой. Двигаясь быстро через коммуникационные траншеи, пехота стиснулась с отпавшей линии, на рубеже немецких укреплений.

## ПРАВДА О РЕЛИГИИ В РОССИИ

(Начало на 2-й стр.)  
фотографических снимков с разрушенных храмов, монастырей и преч. Московской и Калининской области: — «Я только что совершил путешествие по части тех мест, где промчалась огненная река немецкого нашествия».

## РЕВМАТИЗМ БОЛЕЗНИ НОГ

Не откладывайте лечения! — Промедление только осложняет

### РЕВМАТИЗМ

Артритизм (воспаление, опухоль, затвердение суставов) Ишиас (воспаление седалищного нерва)

### БОЛЕЗНИ НОГ

Язвы ног (раны на ногах). Расширение вен, (воспаление вен), чесотка ног, опухоль ног — эти и другие болезни ног и ревматизм излечиваются БЕЗ ОПЕРАЦИИ НОВЫМИ европейскими методами лечения.

Уменьшаем толщину ног. — ПОЛНЫЙ БЕСПЛАТНЫЙ ОСМОТР.

Часы приема: ежедневно от 1-6 в. В выходные и четв. — от 1-8:30 в. 320 ВЕСТ 86-я УЛИЦА, НЬЮ ЙОРК

ОКОЛО БРОДВЕЯ

## Dr. Behla

ЕВРОПЕЙСКИЙ СПЕЦИАЛИСТ.

## ВОЙСКА ИЗ ДЖУБИ ПЕРЕШЛИ НА СТОРОНУ СОЮЗНИКОВ

ЛОНДОН. — Часть гарнизона Французского Сомали (Джибути) вступили в Британский Сомали и присоединилась к союзным силам. Вместе с войсками, включившими артиллерийскую часть, прибыло большое число нестроевых французов.

## Сообщения Советского Информационного Бюро

(Начало на 1-й стр.)  
Во вторник советские войска в районе Сталинграда и на Центральном фронте, преодолевая упорное сопротивление врага, продолжали наступать на тех же направлениях и заняли ряд населенных пунктов. В понедельник в районе Сталинграда наша авиация уничтожила 50 вражеских трех-моторных транспортных самолетов.

## КРАСНАЯ АРМИЯ НАСТУПАЕТ НА ЛЕВОМ БЕРЕГУ ДОНА

К северу-западу от Сталинграда советские войска вели наступательные бои на левом берегу Дона. Противник оказывает упорное сопротивление и пытается задержать наше наступление. Советские войска, преодолевая сопротивление врага, продолжали наступать. Красноармейцы Н-ской части на подступах к одной укрепленной позиции захватили 40 подбитых немецких танков, которые гитлеровцы использовали, как огневые точки. Было истреблено много немецких офицеров и солдат. Противник пытается снабжать свои войсковые группы

## РАБОТА СНАЙПЕРОВ ПОД ЛЕНИНГРАДОМ

На Ленинградском фронте советские снайперы за 3 дня убили свыше 700 вражеских офицеров и минометов уничтожили 20 вражеских танков, 14 ДОТов и блиндажей, а также 2 орудия, 6 тяжелых пулеметов, 1 миномет и 10 грузовиков с припасами и продовольствием.

## ПАСТОР О СВОЕЙ ВСТРЕЧЕ С КРАСНОАРМЕЙЦАМИ В ШВЕЙЦАРИИ

Протестантский пастор из немецкой Швейцарии посетил группу советских военнопленных, бежавших из Германии и интернированных в Швейцарии. Церковная газета «Эйхоф» напечатала отчет о посещении, выдержка из которого приводится ниже.

## ПРАВДА О РЕЛИГИИ В РОССИИ

«Я лично чувствую большую близость к ним. Они простые, открытые и честные люди, не богище сами критики, и замечательны своими общественными убеждениями, имеющими много общего с подлинным христианством».

## ПРАВДА О РЕЛИГИИ В РОССИИ

«Они так сильно проникнуты светлыми идеями и чувством чести, что я, признаюсь, не мог бы дать им ничего больше. Все мы можем научиться у них».

## ПРАВДА О РЕЛИГИИ В РОССИИ

«В Волоколамске немцы являлись в церковь в шапках, а офицеры даже с сигарами в зубах. Украли сосуды священные и даже теплый на меху пиджак священника. Все лучшие обозначения были забраны. На почте кивок притязаний немцев к церковному старосте Покровской церкви этого города последний был ими убит. Вместе с ним убили его молодую дочь и восьмимесячную внучку».

## ПО ГАЗЕТНЫМ СТОЛБЦАМ

(Начало на 2-ой стр.)  
«Если даже Гитлер послушается прежнего совета своих генералов и уйдет из Сталинграда (и, возможно, даже из Ленинграда), он все же окажется перед тяжелой проблемой в эту зиму... Это самое благоприятное для западных союзников время перейти в наступление...»

## ДЕЛО В ШЛЯПЕ

Новый год и весь праздничный сезон приближаются к нам быстрыми шагами, и многие русские колонисты уже сейчас задают себе вопрос: «А что я одену на праздники». Вместе с четкой стерого костюма, начинаешь думать и об обновке. Но, когда речь идет об удачливости внешности о том, чтобы прилично одеться и при том не только на праздники, вопрос о шляпе играет важную роль.

## ДЕЛО В ШЛЯПЕ

Сделанная по последнему фасону из хорошей материи шляпа дополняет любой новый костюм. Шляпы фирмы Адам не только обладают этим качеством, но и удовлетворяют требованиям самых взыскательных покупателей.

## ДЕЛО В ШЛЯПЕ

Купите шляпу Адам и убедитесь, что она является необходимым последним штрихом во всем мужском наряде.

## ДЕЛО В ШЛЯПЕ

В настоящее время отсутствие работы означает не только потерю платы, но также замедляет марш Америки к победе над врагом. Боли в спине или мускулы напряжены в плечах, руки не должны отлучать вас от работы.

## ДЕЛО В ШЛЯПЕ

Ирробрите в аптеке пластырь «Ред Кросс» Джонсона. Примите его к большой части тела и мягкое, согревающее действие пластыря принесет вам облегчение, и вы сумеете работать без пропусков. Пластырь Джонсона «Ред Кросс» помогает напряженным от тяжелой работы мускулам.

## ДЕЛО В ШЛЯПЕ

После занятия Северной Африки союзниками Лаваль встретился в Мюнхене с Риббентропом, который был ошеломлен происшедшим.

## ДЕЛО В ШЛЯПЕ

Итальянцы требовали немедленной оккупации «свободной зоны» и занятия Ниццы и Корсики итальянскими войсками. Риббентроп не решился на это, но Гитлер упреждал «свободную зону» и потребовал также, чтобы Виши объявило войну США и присоединилось к Германии и Италии.

## СПРАВОЧНЫЙ СЛОВАРЬ

СОБРАНИЕ  
ЛОС-АНДЖЕЛЕС, КАЛИФ. — Русско-амер. отд. РАС ПРО им. С. Пурова, отмечая 8-ю годовщину убийства Бирова, устраивает дебаты в пользу РАС ПРО в 1942 году. Собрание состоится в 8 ч. веч., 120 Глазгор Ав.

СОБРАНИЕ  
РИЧМОНД, ВЕРМ. — Собрание 3061 отд. РАС ПРО в пят., 4 дек. в 8 ч. веч., 106 Клай ст.

БРУКЛИН, Н. Й. — Собрание 3066 отд. РАС ПРО в пят., 4 дек. в 8 ч. веч., 2075—86 Ул.

ГАТФОРД, КОНН. — Собрание 3093 отд. РАС ПРО в пят., 4 дек. в 8 ч. веч., 157 Хунгерфорд ст.

БОСТОН, МАСС. — Собрание 3029 отд. РАС ПРО в пят., 4 дек. в 8 ч. веч., 93 Стэнфорд стрит.

ЭЛИЗАБЕТ, Н. Дж. — Собрание 3094 отд. РАС ПРО в пят., 4 дек. в 8 ч. веч., 408 Корп ст.

ФИЛАДЕЛЬФИЯ, ПА. — Собрание русско-америк. клуба в пят., 4 дек. в 8 ч. веч., 735 Фармаут Ав.

ЛНДЕН, П. Дж. — Собрание 3080 отд. РАС ПРО в пят., 4 дек. в 8 ч. веч., Розел ст. и Зиглар Ав.

НУАРК, Н. Дж. — Собрание 3060 отд. РАС ПРО в пят., 4 дек. в 8 ч. веч., 53 Брум ст.

ГАТТРАМК, МИЧ. — Собрание 3025 отд. им. В. Пучиничева в воскр., 6 дек., 2934 Пманс.

## ВЕЧЕРИНКИ, ПИКНИКИ БАНКЕТЫ, ЛЕКЦИИ

НЬЮ ЙОРК, Н. Й. — В воскр., 6 дек. в 2 ч. дня в Бетховен Голе, 214 Пет 5 ул. будет прочтена лекция на тему: «Обзор событий со времени нападения Японии на США». Лектор Сергей Курнаков.

ЛЕКЦИЯ.  
НЬЮ ЙОРК, Н. Й. — 3189 отд. им. Радищева РАС ПРО устраивает лекцию на тему: «А. Н. Радищев — его жизнь» в суб., 5 дек., в 8 ч. веч., 66 Аллен ст. Лектор т. Кисель.

## ПРИ ПОСЕЩЕНИИ, РЕКЛАМИРУЕМЫХ У НАС ФИРМ, ПРОСИМ УПОМЯНУТЬ О ТОМ, ЧТО ВЫ ВИДЕЛИ ОБЪЯВЛЕНИЕ В «РУССКОМ ГОЛОСЕ».

LEGAL NOTICE  
TRADE MARK

Notice is hereby given that Song Lyrics, Inc., of New York City, N. Y. has registered its trademarks "Song Lyrics", "400 Songs to Remember", "Popular Western Songs", and "Latest Hit Songs" with the Secretary of State of New York, to be used on prints and publications. (3-19)

## МЕХОВЫЕ ПАЛЬТО

Даже пролет меховые пальто прекрасного качества — ОБРАЗЦЫ С МОДНЫМ ВЫСТАВОН — \$65.00. Все размеры. LEONA FUR STUDIO 105 W. 72 St. (near Broadway)

## РУССКО-АМЕР. АДВОКАТ

Эдуард Владимирович КРУГЛЯК 233 Бродвей, Парк Плейс (Бульвар Бродвей), Н. Й. Офис: 1671, 16 этаж. КОРП 7-6907. Часы приема от 1:30 до 5:30 в. По суб. от 12:30 до 3 ч. пополудни и по телефону.

## ПОХОРОННОЕ БЮРО ПЕТРА ПЕТРОВИЧА

Единственный русский погребальщик. Лучшие похороны и за самую дешевую цену в Нью Йорке. Бесплатное пользование часовней. 129 E. 7th St., New York City. Между Ав. А и 14 Orchard St. 8-5666. Отделение: 707 Prospect Avenue. Tel. MEIrose 5-6577.

## РУССКИЙ ПОГРЕБАЛЬЩИК Б. СТАХУРСКИЙ

(LICENSED UNDERTAKER) 667 BLAKE AVENUE

## ПОМОЩЬ В НАЕМ 2 ЭТАЖА

СДАЮТСЯ В НАЕМ 2 ЭТАЖА (В ОТДЕЛЬНОСТИ ИЛИ ВМЕСТЕ). ОДНА КОМНАТА — 108 КВАДРАТНЫХ ФУТОВ, ВТОРОЙ — 1025 КВ. ФУТОВ. ПРИГОДНЫ ДЛЯ КОММЕРЧЕСКИХ ПРЕДПРИЯТИЙ ИЛИ ДЛЯ ОБЩЕСТВЕННЫХ ОРГАНИЗАЦИЙ. ХОРОШИЙ РАЙОН, УДОБНОЕ СОБЛЮЖЕНИЕ СПРАВИЛИСЬ ОТ 9 Ч. УТРА ДО 5 ЧАСОВ ДНЯ. 130 EAST 16th ST., N.Y.C.

## HELP WANTED MALE, FEMALE

ТРЕБУЮТСЯ ученики для швейных машин. Могу обучать по вечерам: 44 — 3 Авеню, 1-ый этаж. (3-4)

## HELP WANTED MALE

Молодые люди 16-18 лет. Легкая фабричная работа. Постоянно. Lee, 425 W. 13 St. (1-7)

## FURNISHED ROOMS FOR RENT

427 ИСТ 16-ая УИЦА. Комнаты для одного, включая — \$2; \$3.50, для двоих — \$4.00; \$5.00. (Т.Ф.)

## UNFURNISHED APPTS FOR RENT

КВАРТИРА в 4 комнаты. Современная, электрифицированная, отопление. 382, 304 East 32nd St. (1-3)

## FOR RENT

СДАЮТСЯ В НАЕМ 2 ЭТАЖА (В ОТДЕЛЬНОСТИ ИЛИ ВМЕСТЕ). ОДНА КОМНАТА — 108 КВАДРАТНЫХ ФУТОВ, ВТОРОЙ — 1025 КВ. ФУТОВ. ПРИГОДНЫ ДЛЯ КОММЕРЧЕСКИХ ПРЕДПРИЯТИЙ ИЛИ ДЛЯ ОБЩЕСТВЕННЫХ ОРГАНИЗАЦИЙ. ХОРОШИЙ РАЙОН, УДОБНОЕ СОБЛЮЖЕНИЕ СПРАВИЛИСЬ ОТ 9 Ч. УТРА ДО 5 ЧАСОВ ДНЯ. 130 EAST 16th ST., N.Y.C.

## FOR RENT

Сод. N. Jersey Ave., Brooklyn, N. Y. Устраивает похороны очень дешево. Хоронит на всех кладбищах г. Нью Йорка. Служит авторизованным агентом для всех авторизованных комиссий по делам. Commission of Deeds. Tel. DIckens 2-2299. Отделение: 707 Prospect Avenue, N. Y. C. Телефон: Вайлтон 29

# ДЕТРОЙТСКАЯ СТРАНИЦА

## Перевыполнили задание в деле помощи СССР

ДЕТРОЙТ, Мич. — 3025 от-  
дел РАС ИРО выполнил свое за-  
дание по сбору денег на меди-  
цинскую помощь СССР к 25-ле-  
тию существования Советского  
Союза.

Задание было — тысяча дол-  
ларов, а собрали мы одну тыся-  
чу и сорок долларов.

Комиссия по сбору денег для  
медицинской помощи СССР при-  
носит большую благодарность то-  
варщикам, которые помогли в обо-  
ре денег.

Усердно позаботились: — И.  
Сон, А. Кошовой, В. Сидоренко,  
А. Котенко, И. Щудский, И. Ре-  
вело, К. Боднар и менеджер рес-  
торана Голдбург.

Принесли большую благодар-  
ность всем жертвователям для  
медицинской помощи героиче-  
ской Красной Армии. Она нуж-  
далась в нашей помощи и наш  
долг ей помочь.

Давайте же будем помогать ей  
до самого конца, до полной по-  
беде над фашистами.

Жертвовали по 25 долларов: —  
И. Мамчук, Я. Демчук, И. Ре-  
вело, Ф. Матюша, И. Сон, Ион Ефим-  
ченко, Ф. Пазатко, Г. Грушев-  
ский.

По 20 долларов: З. Шигар, В.  
Шерешки, Г. Мартынов.

По 15 долларов: — Ф. Бостов,  
И. Вайченко.

По десяти долларам: — К. К.  
Боднар, З. Гладун, А. Жидович,  
А. Варвакко, Н. Алексеев, С.  
Обламейко, А. Войтович, К. Чу-  
бин, И. Федоров, Г. Войтович,  
Ф. Забуцкий, А. Никонович, Я.  
Кочан, Ли Сой, Ф. Войтович, Ф.  
Войчик, В. Шенгур, И. Сигудни,  
И. Макарович и В. Сидоренка.

По пяти долларов: И. Жук, И.  
Сарко, В. Бачинский, И. При-  
быль, И. Кухта, И. Щудский, Н.  
Ласко, Н. Радывонюк, А. Осое,  
Н. Жилое, Ф. Тривайло, П. Сня-  
ко, А. Мамайко, Г. Розувияк, З.  
Притулак, Д. Ксюк, И. Бударко,  
И. Сокол, С. Пасюк, Р. Верлюк,  
А. Павлюк, О. Головак, М. Соро-  
ка, Н. Марчук, Т. Бобрин, Н. Ро-  
манов, Риц Кафе, Ф. Абрид, Вера  
Котенко, П. Моголыгин.

Ф. Островский — 4 дол.

По три доллара: В. Мойсюк,  
Неизвестный, М. Омель, В. Шем-  
ко, Д. Ковалевич, С. Гец, С. Мят-  
ельский, Т. Макар, В. Кондра-  
тюк, Н. Гумич и И. Штогрин.

По два доллара: А. Сермек, В.  
Козел, К. Сидун, И. Мотора, Ф.  
Ловин, И. Махнис, С. Игнатюк,  
С. В., С. Круковский, М. Сорока,  
Н. Марчук и С. Юшкевич.

По одному доллару: А. Бразе-  
вич, Г. Крист, В. Плузанин, П. Ба-  
бич, А. Григорьев, С. Михайлов-  
ский, М. Фалей, М. Коробейников,  
С. Вербанок, В. Силэйко, Н. Эд-  
вард, И. Куйроза, Ф. Блокпн, С.  
Смушевский, В. Макарий, В. Куб-  
невский, Ф. Космат, И. Роз, Г.  
Смат, Р. Кинг, Т. Певецкий, И.  
Гог, И. Мачик, И. Вебер, М. От-  
рылок, К. Огрыско, Ф. Язевич,  
И. Ковалерок, Ф. Широкий, Р.  
Данисюк, друг России, А. Гриль,  
А. Галытский, И. Котенко, А. Ко-  
тенко, И. Шнере.

Итого	\$773.06
Ранее собрано	\$267.00
Всего	\$1,040.00

Принесли большую благодар-  
ность сборщикам, всем поработав-  
шим для сбора денег и жертво-  
вателям.

Фин. Секретарь Ф. Карлик

## Вопросы своему разуму и ответы (РАЕШНИК)

Почему человек научился все творить,  
А не научился в мире жить?  
Простому человеку это трудно понять,  
Трудно Гордией узел развязать.

Взглянешь на природу мира всего,  
Так кажется нет вечного ничего.  
В природе все умирает и меняется,  
Человечество-ж все еще в гнилости копаются.

А почему? Потому что у творцов были отцы,  
А между ними были хитрые мудрецы,  
Которые одно и то же твердили,  
Кровавую гнилость хвалили.

Стремилась простакан в голову вдолбить,  
Что так-де и должно быть,  
Ибо за всякое сопротивление  
Ожидает, янобы, вечное мучение.

Но все время приспособлялся человек,  
Чтобы создать технический век.

Не обошлось и тут без разных подделцов,  
Расплодилось множество негодных хитрецов.

Из-за дележки превратили весь мир  
В безумный, кровавый пир.  
Но игра-то вышла опасная,  
Настала и для хитрецов жизнь ненастная.

На весь мир стал народ говорить,  
Что старый обман надо разоблачить,  
На старину наложить позора печать,  
Новую, мирную жизнь начать.

Трудящиеся приветствуют мирной демократии  
творцов.

А мирная демократия сама уничтожит подделцов.  
Если же творцы мира, по злой иронии,  
Не смогут очистить кровавый мир от зловония  
И начнут проводить мирную линию не ту,  
То простой человек и творцам даст по хребту..

И водворит мир на не один век, а навсегда—  
Царство Справедливости и Труда.

## На прекрасном вечере женщин Детройта

ДЕТРОЙТ, Мич. — 14-го но-  
ября состоялся концерт женской  
секции 72-го отдела РООВА, в  
Русском Народном Доме — Джо-  
зеф и Карпентер стрит. Не боль-  
шой, но красивый зал был пере-  
полнен.

Исторический Американско-  
Славянский Конгресс, состояв-  
шийся в Детройте в апреле те-  
кущего года, положил основу для  
объединения славян, а особенно  
русских. С этого момента русские  
организации начали объеди-  
няться.

На концерте Женской Секции  
72-го отдела РООВА присутствова-  
ло много членов Народного До-  
ма, особенно женщины, присутст-  
вовали члены 14-го отдела  
РНЗОВ и много было женщин  
ижевских отделов.

Этот центр русской колонии в  
настоящее время был создан  
упорным трудом передовых ра-  
ботников. В этом зале происхо-  
дит заседания Объединенного Ко-  
митета помощи Советскому Сою-  
зу и Красной Армии.

Программа была за славу, —  
разнообразная и состояла из му-  
зыки и пения.

Концерт открыла председа-  
тельница Женской Секции гражданка  
Нагорная пением «Гал блес Аме-  
рикан».

После пения, председатель-  
ца представила слово пишущему  
эти строки, чтобы я сказал о  
работе Женской Секции и жиз-  
ни и деятельности Общества  
РООВА.

Великая радость была присут-  
ствовать на концерте, а еще  
больше радости было говорить,  
когда зал был переполнен.

Женская секция 72-го отдела  
весьма молодая по сравнению с

другими организациями. За по-  
следние месяцы активной работы и  
своего существования, она при-  
несла большую пользу 72-му от-  
делу и, по мере сил, оказала по-  
мощь своему народу, который  
героически борется и проливает  
кровь за свою свободу за благо-  
получие всех славян и за инте-  
ресы всего человечества.

Я глубоко уверен, что Жен-  
ская Секция будет помогать на-  
родам Советского Союза до тех  
пор, пока германские фашисты  
не будут уничтожены с корнем.

Нашей обязанностью является  
помогать и крепить Женскую  
секцию во всех отношениях.  
Этим мы повысим работу 72-го  
отдела и сможем оказать больше  
помощи нашим братьям и сест-  
рам за океаном.

Я глубоко уверен, что жен-  
щины матери с искренней лю-  
бовью в дальнейшем выполнят  
свои задания и в области при-  
влечения своих детей в органи-  
зацию; они должны буду, в бу-  
дущем занять места своих роди-  
тельей и продолжать их работу.

72-ой отдел и Женская

секция является маленькой ча-  
стичкой Общества РООВА.

Собрания 72-го отдела прои-  
сходят каждое второе воскресенье  
в месяце в д. 9219 Россел стрит.

Приходите на собрания, всту-  
пайте в наши ряды, пополняйте  
места молодых людей, которые  
ушли на войну.

Наши сыновья и дочери геро-  
ически защищают страну вели-  
кого Вашингтона и демократи-  
ческой строй от японских милитар-  
истов, германских и итальян-  
ских фашистов.

Пропанес краткую речь предсе-  
дателя Объединенного комитета  
Павлов относительно помощи  
русскому народу и Красной Ар-  
мии.

Все артисты выполнили свои  
роли очень хорошо на сцене.  
публика осталась очень доволь-  
на программой. Первый раз в  
русской колонии выступил изве-  
стный радио-певец баритон Джо-  
зеф Визль. Этот певец очень лю-  
бит русское искусство и Крас-  
ную Армию и Советский Союз.

Милые гражданки Сарвас и  
Гошчарова, за ваш ручной труд,  
который вы подарили для при-  
зда, от которого было выручено  
26 долларов на одежду для ру-  
сских детей большая вам благо-  
дарность.

Гражданка Сарвас подарила  
поголку ручной работы, а граж-  
данка Гошчарова подарила руч-  
ной работы корзинку.

До концерта женщины реши-  
ли отпустить 25 проц. от общей  
прибыли на одежду для русских  
детей, но ввиду полученной  
большой прибыли, чем предпола-  
галась, переменяли решение и в  
скором времени передадут 100  
долларов по назначению.

Слава и честь вам, женщины!  
В заключение, от имени 72-го  
отдела РООВА, выражаю глубо-  
кую благодарность и русское  
спасибо Женской секции, арти-  
стам и всем посетившим вечер  
14-го ноября.

С братским приветом,  
председатель 72-го отдела,  
И. Лазарук.

## УЧИТЕ СВОИХ ДЕТЕЙ РУССКОЙ ГРАМОТЕ

ДЕТРОЙТ, Мич. — Занятия в  
детской школе при 3025 отделе  
РАС ИРО, 2934 Имане стрит,  
Газетрама, происходят по чет-  
вергам и пятницам от 6 до 8  
часов вечера. Учительница опыт-  
ная, цены доступные — 1 дол.  
за одного ученика, за двух учени-  
ков 1 д. 50 с. в месяц.

Мы знаем, что среди русских  
в Америке мало найдется таких,  
которые могли бы сказать, что  
русской молодежи в Америке не  
нужен русский язык. Русский  
язык изучают теперь многие аме-  
риканцы, имея в виду, что он  
им в будущем пригодится.

Как же русским родителям не  
дорожить своим языком и не обу-  
чать ему своих детей?

Организация наша взяла на се-  
бя задачу создать детскую шко-  
лу русской грамоты. А русские  
живущие в Америке и не оцени-  
вающие вопроса о знании деть

ми их русского языка, поступа-  
ют против интересов своих де-  
тей. Дальновидные родители ста-  
раются, чтобы их дети усвоили  
язык великого русского народа.

Посылайте своих детей в рус-  
скую школу!

Ф. Карлик

## ВСЕ НА ВЕЧЕР 3013 ОТДЕЛА РАС ИРО

ДЕТРОЙТ, Мич. — 3013 от-  
дел РАС ИРО устраивает вече-  
ринку в субботу 5-го декабря, в  
7:30 вечера, в пом. 8890 Кон-  
лард. Весь доход пойдет на по-  
мощь нашим братьям и сестрам  
в СССР, героически борющимся  
за освобождение родины и всего  
человечества от нашествия фаши-  
стов.

3013 отдел просит всех членов  
отдела и друзей его, а так же  
всех прогрессивных людей гор.  
Детроита, прийти на эту вечеринку.

Товарищи! Каждый ваш дол-  
лар поможет уничтожению гитле-  
розцев, чем больше будет дол-  
ларов, тем больше будет убито  
фашистов.

Ждем вас на нашу вечеринку.  
Комитет.

## ИСПРАВЛЕНИЕ ОШИБОК

Мри зерстке «Детроитской стра-  
ницы», напечатанной в четверг  
26 ноября, были перепутаны окон-  
чания статей «Русский Народный  
Дом в Детройте Лаврова и «На  
Вследствие этой крайне досад-  
но массовой митинге и лекции Д. З.  
Крынкина» — А. М. Кошевого,  
ной ошибки, под статьей Лавро-  
ва — «Русский Народный Дом  
в Детройте», была поставлена под  
пись А. М. Кошевого и под ста-  
тьей А. М. Кошевого «На массо-  
вом митинге и лекции Д. З.  
Крынкина», подпись Лаврова.

Вследствие этого, считаем не-  
обходимым воспроизвести окон-  
чание статей в таком виде, как  
она должны быть. — Редакция.

ОКОНЧАНИЕ СТАТЬИ «РУС-  
СКИЙ НАРОДНЫЙ ДОМ  
В ДЕТРОЙТЕ».

Наибольший вопрос сегодняш-  
него дня, это — будущее нашей  
молодежи. Мы должны принять  
все меры к тому, чтобы прив-  
лечь возможно большее число на-  
шей молодежи в активные чле-  
ны Народного Дома.

Долг каждого русского челове-  
ка в Детройте стать членом сво-  
его Народного Дома.

Не забывайте и того, что бли-

жайшее будущее поставит перед  
русскими в Америке на очередь  
чрезвычайно важные вопросы.

Вся русская колония призыва-  
ется стать членами нашего род-  
ного Русского Народного Дома.

Секретарь — Лавров.

ОКОНЧАНИЕ СТАТЬИ «НА МАССОВОМ МИТИНГЕ И ЛЕКЦИИ Д. З. КРЫНКИНА»

На этом митинге было решено  
послать приветствие СССР по  
случаю 25-летия следующего со-  
держания: Собрание 15 ноября  
в Польском Доме Ветеранов  
русские американцы горячо при-  
ветствуют народ Советского Со-  
юза в 25-ю годовщину великой  
республики Советского Союза.  
Мы верим в крепкую спаянность  
и дружбу народов Америки и Со-  
ветского Союза в борьбе против  
врага и за установление прочно-  
го, справедливого мира.

Было собрано на помощь СС-  
СР \$228.00.

От имени РАС ИРО приносим  
большую благодарность всем жер-  
твовавшим и присутствовавшим  
на этом важном митинге.

Секретарь Райкома РАС ИРО,  
А. М. Кошевой

Машина круто разворачивает-  
ся, отбывая подножье лесного  
холма, и за поворотом перед на-  
ми открывается картина, пора-  
зительно похожая на одно из  
знаменитых вертепанских пело-  
тем, посвященных отечественной  
войне 1812 года.

По узкой сбегающей вниз лес-  
ной дороге, меж густо запоро-  
шенным снегом вековых елей бред  
дет толпа обмороженных, сгор-  
бившихся от холода немцев в  
самых фантастических одеждах.  
Впереди, прихрамывая, опираясь  
на сучковатую палку, плетется  
коренастый офицер, надевший  
сверх мундира рваную дубенную  
бабью шубу и до самых глаз об-  
мотанный клетчатой старушечьей  
шалью. За ним, скорчившись,  
засунув руки в рукава и мелко  
семеня ногами, тащатся несколь-  
ко одетых в тряпье обормочен-  
ных, которых лишь по отдельным  
деталям их нестерго одеяния — по  
сверкнувшему из-под тириня се-  
ребряному галуни погон, по рас-  
шитой серебряным кантом ши-  
лотке или прижатой платком вы-  
соковерхой фуражке с орлом —  
можно с трудом узнать господ  
немецких офицеров. За ними  
теплой стеной бредут солдаты,  
одетые один причудливее друго-  
го — во все, что удалось укра-  
сить из колхозников.

Но бокам этой медленно дви-  
жущейся по лесной дороге про-  
цессии весело пагают несколько  
молящих румяных колхозниц с  
вилами в руках.

Шествие замыкает парнишка  
лег пятнадцати в черном дубе-  
ном полушубке с немецким ав-  
томатом за плечом. Папаху у не-  
го заложена на самый затылок.  
Выпущенный из-под нее русский  
шпир зацепился. Из-за паухи у  
него выглядывает рукоятка офи-  
церского парабеллума, а парман  
тогарится от гранат. Он везет  
за собой санки, на которых ле-  
жит что-то тяжелое, завернутое  
в мешковину, и начальство по-  
крикивает на ковыляющих нем-  
цев:

— Ну-ну, фюреры, не отста-  
вать...  
Еще дальше идут четыре крас-  
ноармейца в черных, замаслен-  
ных полушубках, во всему видно,  
из нестеровой интендантской ко-  
манды. От них мы и узнаем исто-  
рию всего этого странного шес-  
тия.

Наши части нанесли фашистам

## В ЛЕСАХ АНДРЕАПОЛЬСКИХ

Машина круто разворачивает-  
ся, отбывая подножье лесного  
холма, и за поворотом перед на-  
ми открывается картина, пора-  
зительно похожая на одно из  
знаменитых вертепанских пело-  
тем, посвященных отечественной  
войне 1812 года.

По узкой сбегающей вниз лес-  
ной дороге, меж густо запоро-  
шенным снегом вековых елей бред  
дет толпа обмороженных, сгор-  
бившихся от холода немцев в  
самых фантастических одеждах.  
Впереди, прихрамывая, опираясь  
на сучковатую палку, плетется  
коренастый офицер, надевший  
сверх мундира рваную дубенную  
бабью шубу и до самых глаз об-  
мотанный клетчатой старушечьей  
шалью. За ним, скорчившись,  
засунув руки в рукава и мелко  
семеня ногами, тащатся несколь-  
ко одетых в тряпье обормочен-  
ных, которых лишь по отдельным  
деталям их нестерго одеяния — по  
сверкнувшему из-под тириня се-  
ребряному галуни погон, по рас-  
шитой серебряным кантом ши-  
лотке или прижатой платком вы-  
соковерхой фуражке с орлом —  
можно с трудом узнать господ  
немецких офицеров. За ними  
теплой стеной бредут солдаты,  
одетые один причудливее друго-  
го — во все, что удалось укра-  
сить из колхозников.

Но бокам этой медленно дви-  
жущейся по лесной дороге про-  
цессии весело пагают несколько  
молящих румяных колхозниц с  
вилами в руках.

Шествие замыкает парнишка  
лег пятнадцати в черном дубе-  
ном полушубке с немецким ав-  
томатом за плечом. Папаху у не-  
го заложена на самый затылок.  
Выпущенный из-под нее русский  
шпир зацепился. Из-за паухи у  
него выглядывает рукоятка офи-  
церского парабеллума, а парман  
тогарится от гранат. Он везет  
за собой санки, на которых ле-  
жит что-то тяжелое, завернутое  
в мешковину, и начальство по-  
крикивает на ковыляющих нем-  
цев:

— Ну-ну, фюреры, не отста-  
вать...  
Еще дальше идут четыре крас-  
ноармейца в черных, замаслен-  
ных полушубках, во всему видно,  
из нестеровой интендантской ко-  
манды. От них мы и узнаем исто-  
рию всего этого странного шес-  
тия.

Наши части нанесли фашистам

ВТОРАЯ УСПЕШНАЯ НЕДЕЛЯ!  
Помогите военным советским фильмам:  
**«МАШЕНЬКА»**

Одна из Советских кинохроник  
приближая к театру военных  
действия.

Открыто от 9 ч. утра, 25 с. до  
часе по будням.

**Stanley**  
Beverly Ave.  
Det. 41 & 42 St.  
Tel. WI 7.9666

IRVING  
PLACE  
№ 14 St. & Union Sq  
Palmer 5-8979

Для биобиблиографических фильмов:  
**«ДЕТСТВО ГОРЬКОГО»**  
«ЖИЗНЬ И ЛЮБОВЬ  
БЕТХОВЕНА».

Телефон: «106,000,000 женщин СССР»

You Help Someone You Know

**USO**

When You Give to the USO

TOWN HALL — 113 W. 43 Street  
В ВОСКРЕСЕНЬЕ, 6-ГО ДЕКАБРЯ В 8:30 ВЕЧЕРА  
ЕДИНСТВЕННЫМИ В СЕЗОНЕ

**КОНЦЕРТ**  
СИДОРА МИХАЙЛОВИЧА

**БЕЛАРСКОГО**

У рояля И. И. БАЗИЛЕВСКИЙ.  
Цены местам: \$2.20, \$1.65, \$1.10. Билеты в Таун-Голе.

## От Берега и до Берега Курильщики переходят на папиросы

**Old Gold**

СОДЕРЖИТ МИНИМУМ раздражающих горло  
дегтя и смолы

СОДЕРЖИТ МИНИМУМ никотина

Как показано беспристрастными, независимыми  
испытаниями 7 популярных сортов папирос,  
— произведенными «Ридерс Дайджест»

Журнал «Ридерс Дайджест» не старался увеличить продажу Олд  
Голд или подчеркнуть превосходство любой из 7 испытанных папи-  
рос, когда он опубликовал свой недавний отчет испытаний папирос.  
Однако, до и после опубликования этого отчета, много тысяч куриль-  
щиков перешли на Олд Голд. Попробуйте Олд Голд — сегодня же!

Р. Lorillard Company,  
Окленд 7 1760

СЛУШАЙТЕ ПЕНИЕ НЕЛЬСОН ЭДДИ — С РАДИО-СТАНЦИИ WABC В 8 Ч. ВЕЧ. В СРЕДУ